

大学财富管理与发展丛书

Mission and Money

Understanding the University

使命与财富 ——理解大学

[美] 伯顿·A·韦斯布罗德 (Burton A. Weisbrod)

[美] 杰弗里·P·巴卢 (Jeffrey P. Ballou)

著

[美] 伊夫琳·D·阿希 (Evelyn D. Asch)

洪成文 燕凌

译

学苑出版社

大学财富管理与发展丛书

Mission and Money

Understanding the University

使命与财富 ——理解大学

[美] 伯顿·A·韦斯布罗德 (Burton A. Weisbrod)

[美] 杰弗里·P·巴卢 (Jeffrey P. Ballou)

著

[美] 伊夫琳·D·阿希 (Evelyn D. Asch)

洪成文 燕 凌

译

學苑出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

使命与财富 : 理解大学 / (美) 韦斯布罗德 (Weisbrod, B. A.) , (美) 巴卢 (Ballou, J. P.) , (美) 阿希 (Asch, E. D.) 著 ; 洪成文, 燕凌译 .
—北京 : 学苑出版社, 2016.2
(大学财富管理与发展丛书)

ISBN 978-7-5077-4980-9

I . ①使… II . ①韦… ②巴… ③阿… ④洪… ⑤燕…
III . ①高等学校—财务管理—研究 IV . ① G647.5
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 067370 号

北京市版权局著作权合同登记 图字 : 01-2015-3220

版权声明

Original English Title: *MISSION and MONEY : Undersdanding the University* / Burton A. Weisbrod, Jeffrey P. Ballou, Evelyn D. Asch
Copyright © 2008 by Cambridge University Press
All right reserved

责任编辑 : 任彦霞 张 芳

封面设计 : 天之赋设计室

出版发行 : 学苑出版社

社 址 : 北京市丰台区南方庄 2 号院 1 号楼

邮政编码 : 100079

网 址 : www.book001.com

电子邮箱 : xueyuanpress@163.com

销售电话 : 010-67601101 (销售部) 、 67603091 (总编室)

经 销 : 全国新华书店

印 刷 厂 : 北京画中画印刷有限公司

开本尺寸 : 710mm × 1000mm 1 / 16

印 张 : 22.25

字 数 : 321 千字

版 次 : 2016 年 3 月北京第 1 版

印 次 : 2016 年 3 月北京第 1 次印刷

定 价 : 69.00 元

《大学财富管理与发展丛书》

编委会

主 任：洪成文

副主任：李 奇

委 员：（按照姓氏笔画排序）

王英杰 史秋衡 刘宝存 任彦霞

周海涛 姚 云 袁本涛 蒋 凯

关于本书及作者

《使命与财富》不仅仅是对精英大学的一般性探讨，或是对包括营利性大学在内的整个高等教育的讨论。高等教育机构包括研究型大学、四年制大学、两年制学院以及不授予学位的职业学院。许多学校致力于学校使命的非营利性活动，都是由营利性的收益活动来支撑。本书涉及到大量有关学校收益活动的原始研究，包括与学费、捐赠、研究、专利、捐赠基金、游说、远程教育、世界市场、广告、品牌、声誉等相关的活动。追求收益虽然对学校的使命非常重要，但有时又与其相冲突。两者的冲突将会在校际运动会这一章重点讨论，在最后一章也会以公共政策为视角探讨这一问题。

伯顿·A·韦斯布罗德（Burton A. Weisbrod）是美国西北大学（Northwestern University）的经济学教授，同时还是西北大学政策研究院的研究员。其写作、合著或主编的著作有15部，其中《非营利性部门》（Nonprofit Sector）（剑桥大学出版社，1998）（Cambridge University）一书是一部具有里程碑意义的著作，此外还发表了近200篇的学术论文，发表在《美国经济评论》（American Economic）、《经济学季刊》（Quarterly Journal of Economics）、《政治经济学》（Journal of Political Economy）、《政策分析与管理》（Journal of Policy Analysis and Management）等期刊上。

韦斯布罗德教授是美国国家科学院（National Academy of Sciences）医学院、美国科学促进会（The American Association for the Advancement of Science）成员，曾是美国经济学会（American Economic Association）的成员，曾任职于古根海姆基金会（Guggenheim Foundation）、福特基金会（Ford Foundation）、

美国经济顾问委员会（U. S. Council of Economic Advisers）。最近，其将任职于美国健康研究院（National Institute of Health）的国家顾问研究资源委员会（National Advisory Research Resources Council），并将担任慈善与非营利部门社会科学研究委员会（Social Science Research Council Committee on Philanthropy and the Nonprofit Sector）的主席。韦斯布罗德教授荣获了非营利性组织及志愿组织研究协会（Association for Research on Nonprofit Organizations and Voluntary Associations）的终身研究成就奖，并因对精神健康领域的突出贡献荣获美国公共健康协会（American Public Health Association）的卡尔·陶贝（Carl Taube）奖。同时，韦斯布罗德教授也进入经济学人物（Who's who in Economics）、科学人物（Who's who in Science）、世界人物（Who's who in the World）的索引。

杰弗里·P·巴卢（Jeffrey P. Ballou）是数学政策研究股份有限公司（Mathematica policy Research, Inc.）的一名经济学家，在此之前，其任职于西北大学。巴卢博士研究范围广泛，包括高等教育领域、健康领域，同时担任政策制定者、公共机构利益集团的顾问。其在西北大学获得博士学位。

伊夫琳·D·阿希（Evelyn D. Asch）是西北大学政策研究院的研究人员，同时在罗拉大学（Loyola University）、德保罗大学（DePaul University）、夏沫学院（Shimer College）任教，主要教授人文社会学科的研究与写作课程。阿希博士与莎伦·K·沃什（Sharon K. Walsh）合编了《沃兹沃思案例用书》（Wadsworth Casebook）系列中的三本教材：《正义战争》（Just War, 2004）、《公民不服从》（Civil Disobedience, 2005）、《移民》（Immigration, 2005）。其在芝加哥大学历史文化中心获得博士学位。

译者简介

洪成文，教育学博士，北京师范大学教授、博士生导师，比利时鲁汶大学访问学者，美国匹兹堡大学高级访问学者。现担任北京师范大学教育学部高等教育研究所副所长，北京师范大学国际交流与合作处处长、港澳台办公室主任。兼任中国高等教育管理研究会理事、《民办教育通讯》副主编、《世界教育信息》编委、联合国儿童基金会中方专家、国际非政府组织“世界计划”教育管理咨询专家。研究领域为高等教育管理的比较研究、民办高等教育政策和管理比较研究、中小学管理比较研究以及课程和教学研究。专著有《现代教育知识论》，编著有《北师大高教评论》等，译著有《教育改革》、《美国教育史》、《走出蒙昧》等，发表论文 60 余篇。

燕凌，女，教育学博士，毕业于北京师范大学教育学部，现为首都体育学院教师。主要研究方向为比较高等教育。

献给我的妻子雪莉（Shirley），她的热情、创造力、果断
给予我如此丰富的灵感。

——伯顿·A·韦斯布罗德

献给拉娜（Lana）

——杰弗里·P·巴卢

献给我的丈夫约翰·廷利（John Tingley），我的孩子雷切尔
（Rachel）和纳撒尼亚尔（Nathaniel），感谢他们的爱与支持，
感谢他们的陪伴。

——伊夫琳·D·阿希

丛书总序

高等教育是国家及社会发展的重要支撑。对于任何国家来说，大力发展高等教育是提升国家综合竞争力的重要途径之一。然而，高等教育财政似乎并未因此而稳步增长，相反，却日益显露出捉襟见肘的窘态。目前高等教育财政危机已经成为一个世界性的难题，而这一问题从 20 世纪 80 年代就已显露出来。根据教育经济学理论，教育应是一种成本递增的产业，其中高等教育更是如此。财政状况较好的时候，即使控制物价上涨等因素，“高等院校的生均成本也应该是上涨的趋势”，但是自 20 世纪七八十年代以来，世界范围内的高等教育却出现不同程度生均成本下降的情况，有研究证明这种生均成本的递减完全是“高等教育经费不足所致”^①。究其原因，无非两个方面：一方面，随着高等教育大众化、普及化潮流的袭来，高等教育的成本总量不断增加，政府面临的财政压力与日俱增。例如我国近十年以来的高等教育规模持续扩张，中央政府和地方政府都没有在经费保障上做好充足的思想准备，其结果，高等教育规模的发展与财政的支持出现了不同程度的失衡。另一方面，随着高等教育市场化的发展，各国政府承担高等教育费用的意愿和能力也逐步减弱，即政府有意弱化了其在高等教育财政中的作用，对高等教育的资助力度也相应削减，英国无疑是最典型的案例。此外，世界性金融危机对高等教育经费也带来了巨大冲击，这无疑使得高等教育财政状况雪上

① 丁小浩：《高等教育财政危机与成本补偿》[J]，《高等教育研究》，1996，(2)：37.

加霜。

在此种背景下，我们必须转变思维方能从根本上解决财政紧张问题，因此，能否以及如何从政府之外寻求更多渠道的经费成为问题的核心。从经费贡献者的角度来看，高等教育经费渠道主要包括政府、社会、学生及学校自身。从政府之外寻求更多的经费支持，促进经费筹措渠道的多元化，是大学应对经费难题的重要举措。按照伯顿·克拉克的观点，大学有三个经费主要渠道：一是来自政府的大学资助；二是来自研究委员会的经费；三是从工厂企业、地方政府和慈善基金会，到来自知识财产的版税收入、校园服务的收入、学费以及校友集资^①。由此不难看出高等教育经费来源多元化的实质就是建立“一种政府、社会、直接受益者（学生）、学校自身共同投资的体制”^②。从以上分析中我们发现当政府和学生（主要指学费）经费支持作用受到限制的时候，大学必须依靠自身力量来寻找有效途径，面向社会广泛筹措资金。

经费筹措渠道多元化对于高等教育的发展具有极为重要的意义。首先，多元化筹资可以很大程度上缓解高等教育经费支持不足的局面。纵观国际高等教育的发展历史，其经费筹措中非财政的筹措渠道展现出极大的张力，有力地保证了高等教育高质量、高品质的发展。以美国为例，目前，其处于世界各国高等教育发展的霸主地位，且将老牌的高等教育强国英国等远远地甩在后面，其中重要的一点就是美国高等教育的发展拥有强有力的经费支持。美国高等教育经费筹措中最具特色的一点就是其社会募捐和捐赠基金的收入，其中捐赠基金收入对高等教育的支持最为强大。英国教育慈善组织萨顿信托基金会（Sutton Trust）2003年曾公布了一份题为《大学捐赠：英美大学的比较》的研究报告，报告指出英国大学捐赠基金与美国大学捐赠基金存在巨大差距，英国大学中只有牛津大学和剑桥大学能够勉强与美国大学竞争。

① 伯顿·克拉克著，王承绪译. 建立创业型大学：组织上转型的途径[M]. 北京：人民教育出版社. 2003.5.

② 宋秋蓉. 当今世界高等教育经费来源多元化趋势[J]. 教育与经济, 2003(3): 47.

按照大学捐赠基金市值排名,英国两所大学只能列入美国大学的15名以后,而其他英国大学甚至无法进入美国大学的前150名,英国捐赠基金排名第10位的大学在美国仅排名第305位。美国前500所大学捐赠基金的平均值相当于英国前100所大学捐赠基金平均值的15倍。两国大学捐赠基金的生均份额差距也很悬殊。耶鲁大学报告当年的捐赠基金可以为学校财政提供3.3亿英镑的资金支持,生均为3万英镑,而伦敦大学帝国理工学院捐赠基金的支持力度仅为240万英镑,生均仅为240英镑。^①其次,高等教育经费筹措渠道多元化极其有效地激发了大学发展的内在动力。传统意义上说,高等教育由于经费上对政府的依赖,大学与政府的关系虽几经暧昧,也难免附庸。大学也因此压抑了更多探索与创新的“冲动”,丧失了大学的本源动力。经费筹措渠道的多元化颠覆性地重塑了大学的功能与角色,大学也因此对自身的发展承担了更多的责任,大学的每一步发展都蕴含了更多“自我奋斗”的成分在其中,恰似人类发展心理中的“自我成就感”,缺乏“自我成就感”的大学是虚弱的,是没有灵魂的,而“自我成就感”的探索与获得赋予大学本应与生俱来的活力,推动了其在社会发展与国家强盛中作用的彰显。再次,从社会资本的角度出发,高等教育经费筹措渠道的多元化为民间力量的介入和参与提供了平台和契机,进而激发了民间力量支持高等教育发展的积极性。按照美国政治学家罗伯特·D·帕特南(Robert D·Putnam)的观点,“社会资本是社会组织特性,诸如信任、规范及网络,它们能够通过促进合作行为来提高社会的效率。”^②其中,信任是社会资本中的重要组成部分,信任程度越高,合作的机率越高。民间力量作为大学发展的重要社会资本之一。随着大学的现代化进程,大学与社会之间经过长期发展形成了具有某种默契的信任关系,这种信任关系为民间力量的参与提供了可能性和可行性。大学经费渠

① University Endowments – A US/UK Comparison[EB/OL].P1.

http://www.suttontrust.com/research/university-endowments-a-usuk-comparison/endowments_report.pdf, 2011-11-16.

② 罗伯特·D·帕特南著,王列等译.使民主运转起来[M].南昌:江西人民出版社,2001. 134-196.

道多元化无疑成为这种可能性的催化剂，能够助长民间力量的热情。民间力量对高等教育的支持以捐赠为主，英美很多国家大学捐赠的历史悠久，机制完善，形成了良好的传统，民间力量已经形成一种自我赋予的自愿与志愿形态，并呈现出持久的活力。我国当前民间力量捐助高等教育虽没有形成具有影响力的态势，但是随着中国经济的发展，民间捐助拥有前所未有的潜力，其潜在的主动意愿将逐渐显露出来。但是随之而来的问题就是如何搭建相关的平台，如何构建完善的制度环境，如何规范捐赠的管理与使用，大学必须提前做好准备。这就需要对别国的经验进行研究、分析与提炼。

目前，我国高等教育研究中涌现出越来越多有关大学筹资的研究成果，总体而言，国内有关大学筹资的相关研究还未形成系统性的整体研究，具体来说表现在三个方面：一是缺乏对相关概念的系统阐释，诸如概念之间的区分及其在高等教育领域应用的特殊性，这致使当前大学筹资的理论研究显得薄弱。二是缺乏大学筹资实践的深入研究，很多研究仅是对多元化筹资一般趋势的分析，缺乏对大学筹资实践路径的研究。大学筹资根本点在于实践中的落实，包括筹资的政策与制度建设，筹资的实施方式与方法，所筹资金的各方面管理等，其研究成果能为大学的筹资工作实践提供指导。三是缺乏对国外大学筹资经验系统而深刻的分析，以美国为例，美国大学筹资体系完善、筹资业绩突出、筹资管理专业发展，等等，都具有非常好的借鉴意义。但目前研究中对这一方面的讨论较少，无论是全面性还是深刻性均显得有些欠缺。

基于以上考虑，我们组织翻译了本套丛书。本套译丛主要有如下特点：首先，译丛以“新”立本，目前国内尚无系统对国外大学筹资理论及其管理著作的系统译丛，本译丛中很多理论及实践研究在国内当属首次面众，对国内的相关研究来说，无论是素材、信息还是观点，都极为新颖，具有引领性和启发性。其次，译丛以“实”为基础，“实”有两层含义，一是“实用”之意，本译丛中既有国外大学筹资实践深入细致的分析，亦有国外大学筹资过程中面临的种种困境与挑战，还探讨了国外大学筹资过程中所遇到的困惑，这些观点及思路极具启发性；二是“详实”之意，本套译丛提供了大量

的案例材料和数据资料，内容详实具体，有利于读者明晰国外大学筹资的实践脉络。再次，有“理”有“据”，本套译丛中对大学筹资的理论基础以及大学筹资管理的理论进行系统的阐述，较为全面地梳理了大学筹资所涵盖的各个领域内的理论问题，能为读者提供一个全面的筹资理论体系。其四，以“例”丰盈，本套译丛提供了丰富的个案研究，从中既可以读到大学筹资的发展历史，以及大学筹资过程中的典型故事，也可以透视一流大学的筹资过程、筹资特点、筹资业绩，无论是对大学筹资的理论研究还是实践操作均有很好的借鉴意义。

当然，本套译丛也因为水平问题，在书目选择和翻译过程，难免出现问题。也希望读者和专家不断反馈意见，以便我们在再版时加以修正。

洪成文 燕 凌

前 言

大学为何重要？对于家长来说，高等教育关乎其子女的职业生涯，同时高等教育也是其家庭的重要开支。对于公共政策制定者来说，高等教育则是——选民关于经济发展诉求中的基本内容；教育与财富平等的关键因素；吸引工商业界的磁力所在；国家、州、地方的荣誉源泉所在。但高等教育也是一项昂贵的社会服务，而且会越来越贵。对于大学教职员工、管理者、董事会成员而言，高等教育就是其天职，但同时也是一种日益受金钱驱动的事业。对于研究者而言，高等教育与其他行业有着诸多共同点，同样要面对无数试图树立自己品牌、争夺资源的竞争者。然而，高等教育又不同于其他行业。许多人对高等教育有亲身体验，却对它作为一个产业知之甚少。我们的目标就是影响高等教育领域内外的读者们。

首先，我们要理解高等教育这个复杂的行业：学校如何竞争？如何承担经费压力？每种类型大学所发挥的社会作用如何？在这项研究中我们获益颇丰。如若能将我们的所知传递与他人，我们就成功了。首先，我们对美国高等教育的起源和发展历史进行简单的描述，目的在于为后续的研究提供一些背景资料。众所周知，日益增长的学费已成为学生进入高等教育的一道屏障，但很少有人意识到今天的大学已经成为一个巨大的、极复杂的产钱机器。大学必须处理助学金之类的事务以保证吸引优秀学生的同时留住付费学生，必须建立庞大而成熟的筹资“发展”办公室，必须与制药及生物

类企业合作，必须为那些掌管着数十亿捐赠基金投资的华尔街精英支付高薪，必须为一流橄榄球场的豪华设置烧钱，必须为挖掘成功的橄榄球和棒球教练而激烈竞争，这些教练的合同无异于国家篮球协会（National Basketball Association）以及国家橄榄球联盟（National Football League）的专业教练。

以上这些内容构成了高等教育的大部分事务，尽管在那些低调的文理学院和社区学院里情况会略有不同。学费既是学生和家长为进入高等教育所支付的费用，也是学校收入的主要渠道。捐赠既是保证学校履行使命的经费渠道，也是学校为获取更多捐赠而背弃使命的威胁。作为学校众多活动之一的校际体育竞赛，其创收能力比美国大学生体育协会（National Collegiate Athletic Association, NCAA）所提供的数据复杂得多。大学生虽在校多年，但是可能仍意识不到其母校会像私企一样，通过雇用说客影响政府政策。毕业生们可能还没有意识到他们的学校虽然承诺致力于知识的创造和传播，但却为那些限制知识使用的专利发明提供资源。商业利益驱动下的专利成为大学的创收目标之一，越来越多的大学从事于专利开发，且将专业授权与那些营利性的制药机构以及其他公司。然而我们不禁要问，高等教育领域内的专利与外部商业性机构的专利是否不同？

因为高等教育对很多人来说都是如此重要，所以我们的书面向广泛的读者群体。这些群体包括被募捐的大学毕业生们，他们想更好的了解他们曾就读的大学；包括难以理解大学学费为何上涨、为何与企业合作、为何游说国会、为何争夺专利权的市民们。经济视角有助于我们解释大学为何从事大量远离“教育”的活动。尽管美国高等教育是我们此项研究关注点，但我们的研究发现亦适用于诸如医院、托儿所、艺术之类的公立非营利机构，以及其他工业化国家的高等教育。

在之后的章节中，我们讨论的问题会与其他读者群体有关：研究群体，大学管理者，致力于增加高等教育经费的公共政策制定者，他们希望使大学对所有人都更开放，包括越来越多因就业市场需求而回归校园的非全日制学生。我们一方面从一个宽泛的视角来研究高等教育及其构成，一方面集中分

析这些传统机构在新的形势下面临的诸多挑战。我们希望对高等教育深入理解地帮助政策制定者更好地履行职责，但我们的主要目的在于描述和分析，而非提出具体的政策建议。

我们非常庆幸能够得到斯宾塞基金会（The Spencer Foundation）的支持，他们的鼓励和资助使我们的研究得以完成。我们也得到了其他朋友的帮助。我们拥有优秀的研究生助理：伯克·伊娃（Burcay Erus）、罗恩·拉奇伟（Ron Laschever）、玛莎·马汀内斯-里斯（Martha Martinez-Licetti）、萨内姆·欧兹克（Sanem Ozturk）、约翰·帕曼（John Parman）、马克西姆·希尼森（Maxim Sinitsyn）、拉罗琳·唐（Carolyn Tang）、玛丽莎·威特科夫斯基（Marissa Witkowski）。许多本科生助理也提供了很多帮助。在此感谢白树阳（Shuyang Bai）、加内尔·布瑞克（Janelle Bracken）、蒋康妮（Connie Chiang）、萨拉·库珀（Sarah Cooper）、萨奇·加格（Sachin Garg）、格瑞斯·诺维娅·海德格尔（Grace Noboa Hidalgo）、埃琳·赫芬顿（Erin Huffington）、安杰拉·考尔（Angela Kaul）、林赛·拉森（Lindsay Larsen）、大卫·梅耶（David Moyer）、提摩西·奎恩（Timothy Quinn）、伊丽莎白·瑞德（Elisabeth Rehder）、伊丽莎白·韦伯（Elizabeth Weber）。

在研究过程中，我们在与许多大学管理者和教师的讨论中获益匪浅。感谢来自西北大学（Northwestern University）的艾伦·库贝克（Alan Cubbage）、帕奇·迈尔斯·艾米丽（Patsy Myers Emery）、托马斯·吉宾斯（Thomas Gibbions）、斯提文·格林（Steven Green）、威廉·海沃（William Hayward）、凯特·亿格（Kate Igoe）、克雷格·拉美（Craig LaMay）、因德莱尼·马克海瑞（Indrani Mukharji）、尤金·苏西（Eugene Sunshine）、艾格·尤兰德（Ira Uslander），东北大学（Northeastern University）的杰弗里·卡斯帕（Jeffrey Kosiba）和马乔里·怀斯曼（Marjorie Wiseman），加利福尼亚大学的马克·鲍姆（Mark Applebaum）、理查德·卡尔森（Richard Carson）、艾伦·保尔（Alan Pau）、珍妮特·惠菲尔德（Janet Whitfield）。此外，许多学者为我们的研究付出了宝贵的

时间和精力：职业学院协会（Career College Association）的南希·布鲁夫（Nancy Broff）、大学体育项目（College Sports Project）的罗谢尔·布鲁克斯（Rachelle Brooks）、海氏集团（Hay Group）的弗兰克·A·卡萨格兰德（Frank A. Casagrande），NCAA 的丹·杜查尔（Dan Dutcher），穆迪投资者服务机构（Moody' Investors Service）的杰罗姆·冯恩（Jerome Fons）、斯宾塞基金会（The Spencer Foundation）的迈克尔·麦克富森（Michael McPherson）、李普曼·赫恩公司（Lipman Hearne）的罗伯特·M·摩尔（Robert M. Moore）、唐娜·范德沃特（Donna Van De Water）。

谢谢你们！